

Приложение 02 к Порядку проведения операций физическими лицами
 Annex 02 to Individual Services Procedure

 Приложение 1
 к Договору об открытии и ведении счета

 Annex 1 to
 Agreement on Opening and Operation of Account

 СПИСОК ДОКУМЕНТОВ, НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОТКРЫТИЯ
 СЧЕТОВ В РУБЛЯХ И ИНОСТРАННОЙ ВАЛЮТЕ
 ФИЗИЧЕСКОМУ ЛИЦУ – РЕЗИДЕНТУ РФ

 CHECKLIST FOR DOCUMENTS REQUIRED FOR OPENING
 ACCOUNTS IN RUR AND FOREIGN CURRENCY
 FOR PRIVATE CUSTOMER – RESIDENT OF RF

Для открытия Счета в рублях и иностранной валюте физическое лицо, являющееся резидентом РФ (далее — «Клиент»), предоставляет в ИНГ БАНК (ЕВРАЗИЯ) АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО (далее — «Банк») следующие документы:¹

1. Заявление на открытие счета (по форме Банка).
2. Договор об открытии и ведении счета в двух экземплярах (по форме Банка).
3. Анкета Клиента (для физических лиц), включая Анкету Представителя Клиента, Выгодоприобретателя, Бенефициарного владельца² (по форме Банка).
4. Оригинал³ или нотариально удостоверенная копия общегражданского паспорта Клиента, содержащая:
 - фамилию, имя и отчество Клиента;
 - дату и место рождения Клиента;
 - гражданство (национальность) Клиента;
 - место жительства Клиента;
 - паспортные данные (серия и номер, дата выдачи и кем выдан);
 - фотографию Клиента.
5. Нотариально удостоверенная копия свидетельства о постановке Клиента на учет в налоговом органе с указанием индивидуального номера налогоплательщика Клиента (при наличии).
6. Карточка с образцом подписи Клиента, оформленная в установленном Банком России порядке.⁴
7. Оригинал или нотариально удостоверенные копии документов⁴, подтверждающих полномочия лиц, указанных в карточке, на распоряжение денежными средствами, находящимися на банковском счете (если такие полномочия передаются третьим лицам).
8. Документы, требуемые в рамках Федерального закона от 28.06.2014 № 173-ФЗ «Об особенностях осуществления финансовых операций с иностранными гражданами и юридическими лицами, о внесении изменений в Кодекс Российской Федерации об административных правонарушениях и признании утратившими силу отдельных положений законодательных актов Российской Федерации».⁵
9. Документы, необходимые для исполнения Единого стандарта по обмену налоговой информацией, выпущенного ОЭСР.

For the purposes of opening an Account in RUR and Foreign Currency the private Customer — resident of RF (the “Customer”) provides ING BANK (EURASIA) JOINT STOCK COMPANY (the “Bank”) with the following documents:¹

1. An Application for Opening an Account (in the Bank’s form).
2. Two copies of the Agreement on Opening and Operation of Account (in the Bank’s form).
3. Client’s Questionnaire (for individuals), including Client’s representative, beneficial owner, ultimate beneficial owner questionnaire² (in the Bank’s form).
4. Original³ or a notarized copy of the Customer’s internal passport evidencing:
 - full name of the Customer;
 - date and place of birth of the Customer;
 - citizenship (nationality) of the Customer;
 - place of residence of the Customer;
 - passport details (series, number, date of issue and issued by);
 - photo of the Customer.
5. A notarized copy of the Customer’s Certificate of registration with the tax authorities with Customer’s tax identification number (if exists).
6. Signature card verified in accordance with the Central Bank of the Russian Federation requirements.⁴
7. Originals or a notarized copies of documents⁴ certifying the powers of persons identified in the signature card to operate account (if such powers are delegated to the third parties).
8. Documents required under Federal law dated 28.06.2014 No 173-FZ “On the details of realisation of financial transactions with foreign citizens and legal persons, on amending the Code of administrative offences of the Russian Federation and deeming as no longer effective certain provisions of legislative acts of the Russian Federation”.⁵
9. Documents required under Common Reporting Standard issued by OECD.

¹: Клиент обязан своевременно обновлять предоставленную информацию.

²: Анкета Представителя Клиента, Выгодоприобретателя, Бенефициарного владельца запрашивается Банком в случаях, предусмотренных законодательством РФ.

³: Оригинал общегражданского паспорта предоставляется уполномоченному сотруднику Банка, который собственноручно снимает с него копию и удостоверяет ее на соответствие предъявленного ему оригинала паспорта.

⁴: Карточка может быть оформлена нотариально, либо без нотариального свидетельствования подлинности подписей в присутствии уполномоченного сотрудника Банка при условии, что (i) Банку представлены все документы, подтверждающие полномочия лиц, указанных в карточке, (ii) лица, указанные в карточке, собственноручно проставили свои подписи в карточке в присутствии уполномоченного сотрудника Банка.

⁵: Предоставляются в случае, если Клиент, являясь гражданином РФ, имеет также гражданство другого государства (за исключением государств-членов Таможенного союза) либо имеет вид на жительство в иностранном государстве.

¹: The Customer shall timely update the information submitted to the Bank.

²: The Bank requires the Client’s representative, beneficial owner, ultimate beneficial owner questionnaire if it is required according to Russian legislation.

³: Original of the Customer’s internal passport is provided to an authorized employee of the Bank, who makes its copy and certifies it to correspond to the original passport.

⁴: The signature card can be formalized by the notary or by an authorized Bank’s officer without notarial verification of signatures, provided that (i) all documents certifying authorities of the signatories in the card have been submitted to the Bank, (ii) the signatories put their signatures in the card with their own hand in presence of an authorized Bank’s officer.

⁵: Shall be submitted if the Customer – citizen of Russian Federation — has also any other citizenship (except for the citizenship of the Customs Union’s member) or has the residence permit in any other country.